

## Roboticline

Steckverbinder für Automation  
Connectors for Automatic Systems  
Connecteurs pour systèmes d'automatation

### Montagekoffer Assembly case Coffret de montage

mit Zubehör  
with accessories  
avec accessoires



**Montagekoffer**  
**Roboticline mit:**

- Elektro-hydraulische Akkucrimpzange
- Speziellen MC Crimpeinsätzen
- Montagewerkzeuge und Zubehör

Multi-Contact empfiehlt diese Akkucrimpzange zusammen mit den MC Crimpeinsätzen zum Crimpen der MC Kontakte. Die Zange bietet Gewähr für eine sichere und qualitativ hochwertige Crimpverbindung.

**Assembly case**  
**Roboticline with:**

- Electro-hydraulic crimping tool
- Special MC crimp inserts
- Assembly tools and accessories

Multi-Contact recommends to use this crimping tool together with the MC crimp inserts for crimping the MC contacts. The plier guarantees a safe and high quality crimp termination.

**Coffret de montage**  
**Roboticline avec:**

- Outil électro-hydraulique de sertissage
- Matrices de sertissage spéciales MC
- Outils de montage et accessoires

Multi-Contact recommande d'utiliser cet outil de sertissage avec des matrices de sertissage MC pour sertir les contacts MC. La pince offre la garantie d'un sertissage sûr et de grande qualité.



**RoHSready**

Richtlinie 2002/95/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

**RoHSready**

Directive 2002/95/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

**RoHSready**

Directive 2002/95/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Nr. No. No.	Typ Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde	Bezeichnung Description Description
-------------	---------------	----------------------------------	-------------------------------------

1	<b>M-KO-RL</b>	<b>18.3100</b>	Elektro-hydraulische Akkucrimpzange, komplett mit Koffer (Inhalt, siehe unten) Electro-hydraulic crimping tool, complete with case (contents, see below) Outil électro-hydraulique de sertissage, complet avec coffret (contenu, voir ci-dessous)
---	----------------	----------------	---

Inhalt	Contents		Contenu
2	<sup>1)</sup>	–	Akkucrimpzange / Crimping tool / Outil de sertissage
3	<sup>1)</sup>	–	Akkuladegerät / Accu charger / Chargeur
4	Ni-MH-14,4V <sup>1)</sup>	–	2 Akkus / 2 Accus / 2 Accus
5	MBT 11-25-50	18.3023	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 25mm <sup>2</sup> / 4 AWG
6	MBT 13-35-50	18.3024	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 35mm <sup>2</sup> / 2 (1) AWG
7	MBT 14,5-50-50	18.3025	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 50mm <sup>2</sup> / 1 (0) AWG
8	MSA-WZ8	18.3022	Stiftausbauwerkzeug / Extraction tool (pin) / Outil de démontage (broche)
9	MBA-WZ6	18.3017	Buchsenausbauwerkzeug / Extraction tool (socket) / Outil de démontage (douille)
10	ME-WZ11/38	18.3021	Einsetzwerkzeug (Stift/Buchse) / Insertion tool (Pin/socket) / Outil de montage (broche/douille)

<sup>1)</sup> Nicht als Einzelteil bei MC erhältlich

<sup>1)</sup> Not supplied separately by MC

<sup>1)</sup> Pas livré séparément par MC



Crimpungen mit den MC Crimpeinsätzen garantieren kleinste Übergangswiderstände.

Crimp terminations with MC crimp inserts, a guarantee for smallest transition resistances.

Un sertissage avec des matrices MC garantit de très faibles résistances de passage.



Doppelcrimpung (6-kant und Dorn) am MC Kontakt ausgeführt mit MC Crimpeinsatz.

Double crimping (hexagon and punch notch) executed with the MC crimp insert and the MC contact.

Sertissage double (six pans et poinçonnage) sur un contact MC avec une matrice MC.

**Hinweise**

Die elektro-hydraulische Akkucrimpzange, die von Multi-Contact empfohlen wird, ist ein Produkt von:



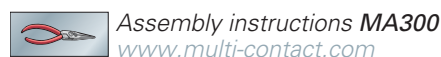
**Notes**

The electro-hydraulic crimping tool recommended by Multi-Contact is a product from:



**Remarques**

L'outil électro-hydraulique de sertissage, recommandé par Multi-Contact est un produit de:



**Headquarters:****Multi-Contact AG**

Stockbrunnenrain 8  
CH – 4123 Allschwil  
Tel. +41/61/306 55 55  
Fax +41/61/306 55 56  
mail [basel@multi-contact.com](mailto:basel@multi-contact.com)  
[www.multi-contact.com](http://www.multi-contact.com)

**Multi-Contact Deutschland GmbH**

Hegenheimer Strasse 19  
Postfach 1606  
DE – 79551 Weil am Rhein  
Tel. +49/76 21/6 67 - 0  
Fax +49/76 21/6 67 - 100  
mail [weil@multi-contact.com](mailto:weil@multi-contact.com)

**Multi-Contact Essen GmbH**

Westendstrasse 10  
Postfach 102 527  
DE – 45025 Essen  
Tel. +49/2 01/8 31 05 - 0  
Fax +49/2 01/8 31 05 - 99  
mail [essen@multi-contact.com](mailto:essen@multi-contact.com)

**Multi-Contact France S.A.S.**

4, rue de l'Industrie  
B.P. 37  
FR – 68221 Héisingue Cedex  
Tel. +33/3/89 67 65 70  
Fax +33/3/89 69 27 96  
mail [france@multi-contact.com](mailto:france@multi-contact.com)

**Multi-Contact****Handelsges.m.b.H. Austria**

Hauptplatz 8  
AT – 3452 Heiligeneich  
Tel. +43/2275/56 56  
Fax +43/2275/56 56 4  
mail [austria@multi-contact.com](mailto:austria@multi-contact.com)

**Multi-Contact Benelux  
c/o Stäubli Benelux N.V.**

Meensesteenweg 407  
BE – 8501 Bissegem  
Tel. +32/56 36 41 00  
Fax +32/56 36 41 10  
mail [benelux@multi-contact.com](mailto:benelux@multi-contact.com)

**Multi-Contact Czech  
c/o Stäubli Systems, s.r.o.**

Štrossova 354  
CZ – 53003 Pardubice  
Tel. +420/466/616 125  
Fax +420/466/616 127  
mail [connectors.cz@staubli.com](mailto:connectors.cz@staubli.com)

**Multi-Contact Italia  
c/o Stäubli Italia S.p.A.**

Via Rivera, 55  
IT – 20048 Carate Brianza (MI)  
Tel. +39/0362/94 45 01  
Fax +39/0362/94 45 80  
mail [italy@multi-contact.com](mailto:italy@multi-contact.com)

**Multi-Contact (UK) Ltd.**

3 Presley Way  
Crownhill, Milton Keynes  
GB – Buckinghamshire MK8 0ES  
Tel. +44/1908 26 55 44  
Fax +44/1908 26 20 80  
mail [uk@multi-contact.com](mailto:uk@multi-contact.com)

**Multi-Contact Portugal  
c/o Stäubli Portugal**

Via Central de Milheirós, 171-A  
PT – 4475-330 Milheirós / Maia  
Tel. +351/229 783 956  
Fax +351/229 783 959  
mail [portugal@multi-contact.com](mailto:portugal@multi-contact.com)

**Multi-Contact Española  
c/o Stäubli Española S.A.**

C/Marià Aguiló, 4 – 1°  
ES – 08205 Sabadell  
Tel. +34/93/720 65 50  
Fax +34/93/712 42 56  
mail [spain@multi-contact.com](mailto:spain@multi-contact.com)

**Multi-Contact Türkiye  
c/o Stäubli Istanbul**

Stäubli Sanayi Makine  
ve Aksesuarları Tic. Ltd. Şti.  
Atatürk Mahallesi, Marmara  
Sanayi Sitesi, B Blok No: 28 İkitelli  
TR – 34306 – Istanbul  
Tel. +90/212/472 13 00  
Fax +90/212/472 12 30  
mail [turkey@multi-contact.com](mailto:turkey@multi-contact.com)

**Multi-Contact USA**

5560 Skylane Boulevard  
US-CA Santa Rosa, 95403  
Tel. +1/707/575 - 7575  
Fax +1/707/575 - 7373  
mail [usa@multi-contact.com](mailto:usa@multi-contact.com)  
[www.multi-contact-usa.com](http://www.multi-contact-usa.com)

**Multi-Contact SEA  
(South East Asia) Pte. Ltd.**

215 Henderson Road #01-02  
Henderson Industrial Park  
SG – Singapore 159554  
Tel. +65/626 609 00  
Fax +65/626 610 66  
mail [singapore@multi-contact.com](mailto:singapore@multi-contact.com)

**Multi-Contact (Thailand) Co., Ltd.**

160/865-866 Silom Road  
ITF-Silom Palace 33<sup>rd</sup> Floor  
Suriyawong, Bangrak  
TH – Bangkok 10500  
Tel. +66/2/266 78 79; 268 08 04  
Fax +66/2/267 76 80  
mail [thailand@multi-contact.com](mailto:thailand@multi-contact.com)

**Multi-Contact China****c/o Stäubli Mechatronic Co. Ltd.**

Hangzhou Economic and  
Technological Development Zone  
No. 5, 4<sup>th</sup> Street  
CN – 310018 Hangzhou  
Tel. +86/571/869 121 61  
Fax +86/571/869 125 22  
mail [hangzhou@staubli.com](mailto:hangzhou@staubli.com)

**Multi-Contact Hongkong  
c/o Stäubli (H.K.) Ltd.**

Unit 87, 12/F, HITEC  
No. 1 Trademart Drive  
Kowloon Bay  
HK – Hong Kong  
Tel. +852/2366 0660  
Fax +852/2311 4677  
mail [connectors.hk@staubli.com](mailto:connectors.hk@staubli.com)

**Multi-Contact Taiwan  
c/o Stäubli (H.K.) Ltd.**

**Taiwan branch**  
10/F, No. 100, Sec. 2  
Nanking E. Road  
TW – Taipei 104  
Tel. +886/2/2568 2744  
Fax +886/2/2568 2643  
mail [connectors.tw@staubli.com](mailto:connectors.tw@staubli.com)

Ihre Multi-Contact Vertretung:  
Your Multi-Contact representative:  
Votre représentant Multi-Contact:



Sie finden Ihren Ansprechpartner unter:  
You will find your local partner at:  
Trouvez vos contacts sous: